



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2004/13  
5 August 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года  
(Тридцать седьмая сессия, 14 и 15 октября 2004 года,  
пункт 3 b) iii) повестки дня)

**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ФУНКЦИИ  
ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА МДП (ИСМДП)**

**Административные функции ИСМДП**

**Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата  
МДП на 2005 год**

**Записка Секретаря МДП**

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции, ИСМДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смете расходов для обеспечения своей деятельности в 2005 году. Предполагается, что предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и утверждены ИСМДП на его октябрьской сессии. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеупомянутой сессии, будут отражены в исправлении к настоящему документу.

2. Предложение по бюджету и смета расходов на 2005 год не имеют существенных отличий от утвержденных бюджета и сметы расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2004 год, содержащихся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2003/8/Rev.1. Увеличение предлагаемого бюджета, составляющее порядка 0,7%, по сравнению с бюджетом на 2004 год является следствием роста обычных расходов по зарплате.
3. Размер окончательного сбора с каждой книжки МДП и процедура его взимания будут определены в документе, который будет представлен Административному комитету для утверждения на его предстоящей сессии.
4. Предполагаемый бюджет и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2005 год приводятся ниже. Бюджет на 2005 год составляет 1 563 300 долл. США. Реально выделенная сумма составит порядка 883 000 долл. США. Это обусловлено активным балансом, который может составить приблизительно 444 123 долл. США<sup>1</sup> на 2004 бюджетный год и наличием нераспределенных средств в размере 151 768 долл. США на 2004 год (см. TRANS/WP.30/AC.2/2004/9).

Предполагаемый бюджет и смета расходов на 2005 год	1 563 300 долл. США
- Остаток бюджета и средств по вспомогательному обслуживанию программы за 2004 год	325 942 долл. США
- Оперативный резерв, неизрасходованный в 2004 году	202 590 долл. США
- Остаток бюджета за 2003 год и процентный доход за 2003 год	151 768 долл. США
Средства, которые должен перевести МСАТ	883 000 долл. США

5. Для ... млн. книжек МДП, которые предполагается выдать в 2005 году, размер сбора с каждой книжки МДП будет составлять ... долл. США.

---

<sup>1</sup> Смета расходов, предложенная на 2005 год, как и сметы расходов, утвержденные на 1999, 2000, 2001, 2002, 2003 и 2004 годы, предусматривает возможность функционирования ИСМДП и секретариата МДП при наихудшем сценарии (включая набор нового персонала, расходы по перевозке домашнего имущества сотрудников, пособия на репатриацию и т.д.). По этой причине в конце 2004 года активный баланс, вероятнее всего, составит приблизительно 325 992 долл. США. Кроме того, в конце 2003 финансового года неиспользованная сумма оперативного резерва (202 590 долл. США) войдет в фонд оперативного резерва на 2005 год.

СМЕТА РАСХОДОВ

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций,  
Отдел транспорта  
Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП  
Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";  
Счет № ZL-RER-8001.

Предлагаемая смета расходов на 2005 год

<u>Раздел бюджета</u>	<u>Статья расходов</u>	<u>Сумма (в долл. США)</u>
1100	Персонал для проекта (4 эксперта, а также услуги консультанта)	876 100
1301	Административный вспомогательный персонал	215 000
1501	Путевые расходы на служебные поездки	30 000
1601	Командировочные	15 000
2101	Договоры с субподрядчиком	5 000
4301	Помещения	25 000
4501	Закупки на местах	20 000
5101	Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
5301	Прочее	15 000
Общая чистая сумма выделенных средств		1 203 000
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)		156 390
Оперативный резерв в размере 15% на 2004 год <sup>2 3</sup>		<u>203 910</u>
		360 300
Итого:		1 563 300

<sup>2</sup> Фактические потребности в оперативном резерве на 2005 год составят:  
203 910 долл. США - 202 590 долл. США (оперативный резерв на 2004 год) =  
1 320 долл. США.

<sup>3</sup> В силу новых предписаний, введенных с 2001 года, оперативный резерв должен рассчитываться на основе "общей чистой суммы выделенных средств" плюс "вспомогательное обслуживание программы".

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2005 году

Персонал для проекта (1100) - 876 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года обычных расходов по зарплате<sup>4</sup> четырех экспертов по срочным контрактам: двух экспертов по таможенным вопросам, одного эксперта по административным вопросам и ЭОД и одного эксперта по компьютерным информационным системам. Она также включает оплату консультативных услуг для использования интерактивного МБДМДП и проведения предусмотренных мандатом исследований.

Административный вспомогательный персонал (1301) - 215 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия обычных расходов по зарплате административного вспомогательного персонала в течение одного года.

Путевые расходы на служебные поездки (1501) - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов персонала для проекта и Секретаря МДП.

Командировочные (1601) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных расходов (для девяти членов ИСМДП), связанных с проведением совещаний за пределами Женевы, а также совещаний в Женеве, проходящих отдельно от совещаний WP.30 и AC.2.

Договоры с субподрядчиком (2101) - 5 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на услуги фирм, занимающихся организацией конференционного обслуживания, которое может потребоваться (включая аренду офисного оборудования, зала заседаний, устный перевод, перевозку на местах и т.д.).

---

<sup>4</sup> В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Помещения (4300) - 25 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду трех/четырёх служебных помещений (в зависимости от размеров) во Дворце Наций в Женеве.

Закупки на местах (4501) - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение надлежащего электронного и компьютерного офисного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса, офисной мебели и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования (5100) - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (ПК, принтеров, копировального аппарата, факса и т.д.).

Прочее (5300) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия других оперативных расходов секретариата МДП и ИСМДП (бумага, почтовые расходы, телефон/факс, печатание публикаций с использованием внешних возможностей, канцелярские расходы, устный перевод, письменный перевод, расходы на семинары, другие расходы и т.д.).

---